

???? C-31/10

Minerva Kulturreisen GmbH

?????

Finanzamt Freital

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Bundesfinanzhof)

„????? ?????????? ??? — ??? 26 — ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?
????????????????? — ?????????? ??? — ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??????“

?????? ?? ??????????

????????? ?????????? — ?????????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ?????? ?????? —
????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????? ?????? ?? ?????????????????
???????

(???? 26 ?? ?????????? 77/388 ?? ??????)

???? 26 ?? ?????? ?????????? 77/388 ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ??
?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????????
????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????.

????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????
?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????? ?? ?????????????????.

????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ??? ??????
????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????????, ??? ??
????????????????? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????
????????????????????, ?? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??
????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????.

(?. ????? 16, 24 ? 25 ? ??????????????)

????????? ?? ??? (????? ??????)

9 ????????? 2010 ??????(*)

„????? ?????????? ??? — ??? 26 — ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?
????????????????? — ?????????? ????? — ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ??????“

?? ??? C?31/10

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ??
Bundesfinanzhof (?????????) ? ??? ?? 10 ????????? 2009 ?, ????????? ? ??? ?? 20 ??????
2010 ?, ? ????????? ?? ?????????????? ?? ????

Minerva Kulturreisen GmbH

?????

Finanzamt Freital,

????? (????? ??????),

???????? ?? ?? : ??? A. Tizzano, ?????????????? ?? ??????, ??? A. Borg Barthet (?????????), ???
M. Ileši?, ??? E. Levits ? ??? M. Safjan, ?????,

?????????? ?????????: ??? P. Mengozzi,

?????????: ??? A. Calot Escobar,

????????? ????????????? ? ?????????? ????? ?? ??????????????????,

???? ?? ????????? ?????????????, ?????????????:

– ?? Minerva Kulturreisen GmbH, ?? ??? P. Fröhler, ????? ? ?? ??? A. Kellner ? ??? B.
Juschten,

– ?? Finanzamt Freital, ?? ??? V. Rummer,

– ?? ?????????????? ?????????????, ?? ??? J. Möller ? ??? C. Blaschke, ? ????????????? ??
????????????????,

– ?? ?????????? ?????????????, ?? ??? K. Georgiadis ? ??? C. Poulakos, ????? ? ?? ??? M.
Tassopoulou, ? ??????????? ?? ?????????????,

– ?? ?????????????? ?????????????, ?? ??? L. Inez Fernandes, ? ????????????? ??
????????????,

– ?? ?????????????? ?????????, ?? ??? D. Triantafyllou, ? ??????????? ?? ?????????????,

????????? ??????????, ?????? ?????? ????????????? ?? ????????????? ??????, ?????? ?? ???
?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????,

???????????? ????????????

?????????

1 ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ??? 26 ?? ?????? ???????????

77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ?????????????? ?? ???????????????????
?? ?????????? ?????? ??????? ?????????? ?????? ??????? — ???? ??????? ?? ?????? ??????
????????????? ??????????: ?????? ?????????? ?????? (?? L 145, ??? 1, ?????????? ??-????????
„????? ??????????“).

2 ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? Minerva Kulturreisen GmbH
(????????? ??-????????? „Minerva“) ? Finanzamt Freital (????????? ??-????????? „Finanzamt“) ??
????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??? 26 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????.

?????? ??????

?????????? ??????? ???????

3 ??? 26, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????? ??????????, ?????????? „????????? ?????? ??
????????????? ??????“ ? ?????????? *ratione temporis* ??? ?????? ? ?????????? ??????????????,
?????:

„1. ?????????? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????, ??????
????????????????? ??????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ??? ?????????????? ??
????????????????? ??????? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????.
????????????? ????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????? ?????? ?????
????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ??? 11, ?, ?????????? 3, ?????
?). ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? „????????????????? ??????“ ?????????? ? ??????????????????.

2. ?????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ? ?????? ??????????,
?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????.
????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ??????, ? ?????? ?????????????????????? ?????? ? ??????????
????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????, ?????????? ?????????????????????? ?????? ?
????????????????? ??????????. ?????????????? ??????? ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??? 22,
????????? 3, ?????? ?) ?? ??? ? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ??.
????????????? ?????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ?????, ??? ?????? ?????? ??????????????
????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ? ??????????,
????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????, ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ???“. [????????????????? ??????]

?????????????? ??????? ???????

4 ??? 25 ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? 1993 ?. (Umsatzsteuergesetz
1993, BGBl. 1993 I, ??? 565, ?????????? ??-????????? „UStG“) ??????????:

„1. ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????, ??????? ?????????????????????????? ?????
????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????
????, ?? ?????????? ?????????? ??????????????. ?????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????
????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????. [...] ?????????????? ?? ?????????????????? ???????
?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????, ??????
?????????????? ?????? ?????? ?? ??????????????? ?? ???.

2. [...]

3. ????????? ?? ?????? ?????? ????????????? ?? ????????? ?????? ??????, ?????? ??
???????? ?? ?????????? ?? ?????????, ? ?????, ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??
???????????????? ?????? ?? ?????? ???. ?????? ?????? ????????????? ????????? ?? ? ??? ??
?????????? ??????. [...]

[...]“

?????? ?? ????????? ?????????????? ? ????????????????? ??????

5 Minerva ? ?????????????? ?????? ? ???????? 1993?1998 ?. ??? ?????????? ??-?????????
?????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ? ?????? (Semperoper) ? ??
????????????? ?? ??? ?? ? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????????????? ?????? ??
?????? ? ?????? ?????????????? ?? ??? ??????, ? ?????? ?????? ??? ??????????????,
????????? ?? ?????? ? ??????????????, ?????????? ??? ?????????????????????, ??? ?? ??? ??????

6 Minerva ?????, ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????
?????? ?? ?????????????????, ??? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? 25
?? UStG. Minerva ? ?????????? ?? ?????????????? ???????, ??? ?????? ??? ?? ? ?????????? ???
????????? ??????

7 Finanzamt ?????????? ?????????????? ?? Minerva ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????????????? ?? 28 ?????????? 2000 ?., ??????? ?? ?? ????????? 1993?1997 ?., ? ???
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? 27 ??? 2001 ?., ??????? ?? ?? 1998 ?., ?
??????, ?? ??? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????????????, Minerva ?? ?????????
?????? „??? ?????? ? ?????? ?????????“ ? ?????????????? ?????????? ?? Minerva ?? ??
?????????? ?? ??? ?? ?????????????, ??????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????.

8 ? ????????? ?? 11 ????????? 2008 ?. Sächsisches Finanzgericht ?????????? ?????????????
?? Finanzamt ? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?? Minerva ?????? ?????? ?????????????????? ??
Finanzamt ??????

9 Minerva ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????
????????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????, ? ??? ?????????????? ??
?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ??? 25 ?? UStG.

10 ? ?????????? ?? ?????????? ?? Minerva ???????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??? „????????????????
??????“ ?? ?????????? ?? ??? 25 ?? UStG, ??? ??? ?????? Minerva ?????????????? ??
????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? ? ??? ?? ?????????? ??????, ??????????
????????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ??????

11 ?????????? ?????????? ?? ??? ?? 12 ????????? 1992 ?. ?? ??? Van Ginkel (C?163/91, Recueil,
??? I?5723) ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ??
????????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? 26
?? ?????? ??????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????? ?? ??????????????????, ??? ??, ?? ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?????, ?
????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????
?????? ?? ?????????????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????.

12 ??? ????? ????????????? Bundesfinanzhof ?????? ?? ????? ????????????????? ? ??
???????? ?? ????? ????????? ????????????? ??????;

„???????? ?? ? ????????????? ? ????? 26 ?? [????? ??????????] ????????? ?????? ??
???????????????? ?????? ?? ????????????????? ????????? ?? ?????? ?? ?????, ?????????? ??
???????????????? ?????? ?? ????????????????? ?? ????????????????? ??????“.

?? ????????????????? ??????

13 ? ??????? ?? ????????????? ????????????? ????? ?? ?? ????????? ????? ?????? ?????????????
?? ????????????????? ?????? ?????? ?????? ? ????????????? ? ????? 26 ?? ?????? ??????????
???????????? ?????, ??? ????? ?????? ?? ????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????
???????????????? ??????.

14 ?? ?????? ?????, ? ????? 26, ????????? 1 ?? ?????? ?????????? ?? ?????????, ??
???????????????? ? ?????? ????????????? ?????????? ?????? ?? ????????? ?? ?????????? ??
???????????????? ?????? ? ?????????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ????? ? ??? ????????????????? ?? ????????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ??????
?? ?????? ?????????????????????? ????

15 ??????????????? ?? ?????? ?????? ?? ????????????? ????????????? ??????, ?? ??????????????? ?
??? ?????????? ?????? ??? ? ? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ??????, ??? ?????? ? ?????????? ? ?????? ?????????.

16 ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????? 26 ?? ?????? ?????????? ??????????
?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ????????????????? ??????
? ?????????????????, ?????? ? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????, ????
????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
???????????????? (????????? ?? 22 ?????????? 1998 ? ?? ??? Madgett ? Baldwin, C?308/96 ?
C?94/97, Recueil, ???, I?6229, ?????? 5 ? 34, ?????? ? ?????????? ?? 19 ??? 2003 ? ?? ??? First
Choice Holidays, C?149/01, Recueil, ???, I?6289, ?????? 21 ? 22).

17 ?? ?????? ?????, ?????? ?? ????????????????? ? ????? 26 ?? ?????? ????????????? ??????????
????? ? ????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ? ????????????????????? (????????? ?? ??? Madgett ?
Baldwin, ?????? 18 ? ?????????? ?? ??? First Choice Holidays, ?????? 23, ?????????? ??-????).

18 ? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????????????
? ???, ?? ??-????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ??-?????????
????????????????? ?????? ? ?????? ?? ??????????????, ?????????? ?????? ?????, ??? ? ??
????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ??????
????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????. ?????????????? ?? ?????? ?????????????
????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????
?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????, ?????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ??
????????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ??????????????, ?????? ???
????????????????????? ?????????? ?????????? (?. ?????????? ?? ??? Madgett ? Baldwin, ?????? 18 ?
????????? ?? ??? First Choice Holidays, ?????? 24, ?????????? ??-????).

19 ????? ???? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??????? ?? ?????, ?????? ?????? ?????????
??????????????, ?? ??????? ?? ???? Van Ginkel, ????????? ??-????, ?? ???? ?? ?? ???????
????????, ?? ?????? ????????????????? ??????, ??????????????? ?? ??????????????? ?????? ??
??????????????, ?????? ? ?????????????? ? ???? 26 ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????.

20 ????????? ? ?????? 23 ?? ?????????? ?? ???? Van Ginkel, ?????????? ??-????, ?????? ??????,
?? ??????????????? ?? ?????????????? ???? ?? ???? 26 ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????,
????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ??????? ???? ?? ?? ?????????? ???????????
?????????????????, ?? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ???? , ?? ??????? ?? ??????? ??????? ??????,
??? ?????? ??????????????? ?? ??????? ? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ????
?????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ???? ???????, ?????? ? ??
?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ???????????.

21 ??? ???? ?? ???? ?????????? ??????, ?? ??????? ???? ?? ?????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ??????? ? ?????????????? ??????? ??????? ? ?????????????? ?????? ?? ????
26 ?? ?????? ??????????, ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ???? ?? ?????????????? ?????????????, ???? ???? ??????? ?? ?????????? ????
??????????????, ?? ?? ? ???????????.

22 ?? ?????? 24 ?? ?????????? ?? ???? Van Ginkel, ?????????? ??-????, ??????? ???? ???? , ??
????? ???? ??????? ??????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ??-
????????????? ??????????? ? ???????????????, ?? ?? ??????? ? ?????????????? ???? ?? ???? 26 ?? ??????
?????????????.

23 ?? ??????????????? ??-???? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????,
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ??
????????? ?? ?????????????????? ? ???? 26 ?? ?????? ?????????????? ??????????? ??????.

24 ????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ???? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ???? ??????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ??? ??????
????????????????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????????????, ??? ??
?????????????? ?????????????????? ??????, ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????
????????????????????????, ?? ???? ? ???? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??
????? ???? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????.

25 ????????? ???? ?? ??????????????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ???? 26 ?? ??????
????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????
?? ??????? ?? ??????, ??????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????
????????.

?? ??????????? ??????????

26 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????? ???? ?? ?????????????????????? ???? ??????????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ???? ???? , ?????????? ?? ???? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ??????????????? ??????????????? ?????? (?????? ???????) ?????:

???? 26 ?? ?????? ??????????? 77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ???????
?????????????????? ?? ??????????????????????????? ?? ??????????? ??????? ?????????? ??????????
?????? ????????? — ???? ????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????
????????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?? ?? ?????????? ??

???????????????? ???????? ?? ?????? ?? ?????, ????????? ?? ????????????? ?????
??? ????????????? ?? ????????????? ??????.

???????

* ??? ? ? ??????????????: ??????.